

## Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

26 JUIN 1957.

### PROJET DE LOI

tendant à modifier l'article 31ter  
de la loi organique de l'enseignement primaire.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Il est ajouté à l'article 31ter de la loi organique de l'enseignement primaire un § 8 libellé comme suit :

« Les maîtres spéciaux de travaux manuels de l'enseignement primaire peuvent bonifier, pour le calcul de leur traitement, les services accomplis dans une entreprise correspondant à la spécialité enseignée ou à la fonction occupée.

» Les services ainsi bonifiés n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de la pension.

» Ces services sont supputés à raison de 50 % avec limitation à six ans maximum. »

Art. 2.

La présente disposition entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 juin 1957.

Le Président du Sénat.

(1)

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

26 JUNI 1957.

### WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 31ter  
van de wet tot regeling van het lager onderwijs.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Aan artikel 31ter van de wet tot regeling van het lager onderwijs wordt een § 8 toegevoegd, luidende :

« De bijzondere leraars voor handwerk van het lager onderwijs kunnen, voor de berekening van hun wedde, de diensten laten gelden die zij bewezen hebben in een onderneming welke overeenstemt met de onderwezen specialiteit of met het beklede ambt.

» De aldus gewonnen jaren komen niet in aanmerking voor de berekening van het pensioen.

» Die diensten tellen mede voor 50 % tot ten hoogste zes jaren. »

Art. 2.

Deze bepaling treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 25 juni 1957.

De Voorzitter van de Senaat.

R. GILLON.

Les Secrétaires.

De Secretarissen.

G. CROMMEN.

J. JESPERS.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

72 (1956-1957) : Proposition de loi.

313 (1956-1957) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

18 et 25 juin 1957.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

72 (1956-1957) : Wetsvoorstel.

313 (1956-1957) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

18 en 25 juni 1957.